



FEI™

CLEAN SPORT

Doping & Medication Control Guide

**Leitfaden zur Doping- und
Medikamentenkontrolle**

والأدوية المنشطات تعاطي دليل

兴奋剂和药物控制指南

**Guía de control de dopaje y
medicamentos**

**Guide de contrôle du dopage et des
médicaments**

ドーピング & 薬物管理ガイド

**Guia de Controle de Doping e
Medicação**

Р у к о в о д с т в о п о к о н т
р о л ю н а д д о п и н г о м и
л е к а р с т в а м и

2020 年东京残奥会兴奋剂和药物管控指南 致力于举办此次廉洁且成功的运动会

祝贺您

恭喜您入选参加第 16 届 2020 东京夏季残奥会。马术运动自 1996 年以来成为残奥会的比赛项目，并且再次设立由残疾人代表参加盛装舞步项目的比赛，我们很高兴您将有机会参加此次角逐！

马术运动是一项绝无仅有的体现赛场风格的运动，它能够展示人类与马匹之间美妙且互利的伙伴关系以及共同成就自身，真的很了不起。

荣誉总是伴随着责任.....为了帮助您和您的支持人员做好充分的准备，我们制定了这份反兴奋剂指南，本指南总结了关键点并概述了奥运会的马术特定注意事项。您还可以找到一些有用的资源链接，其中包含关于规则、程序和截止日期的详细信息。请注意，本指南需结合国际残奥委员会 (IPC) 提供的资料进行解读，该资料中包含所有相关细节。

确保运动员及其随行人员随时获取所需信息是我们的首要任务，以便成功且公正廉洁地举办 2020 东京残奥会.....

若您有任何进一步的疑问，请随时联系我们，祝您好运，享受比赛！

目录

2020 年东京奥运会将采取怎样的反兴奋剂措施？	3
受禁止事项有哪些？	3
有什么后果？	4
您应该做些什么准备？	5
在您抵达前的待办事项的清单	5
检测过程中会发生什么？	7
关键日期	8
运动员辅助人员 (ASP) 词释	8
获得帮助和建议的联系方式	8

2020 年东京奥运会将采取怎样的反兴奋剂措施？

骑手

IPC（国际残奥会）的反兴奋剂规则将适用于 2020 年东京残奥会期间。

- 在残奥会期间，国际残奥委员会对所有参加残奥会的运动员（包括指导员）拥有检测权。残奥会期间从 2021 年 8 月 17 日（奥运村开放之日）开始，到 2021 年 9 月 5 日（闭幕式之日）结束。
- 运动员将被要求向国际残奥委员会提交行踪信息。
- 对于需要治疗性用药豁免（TUE）的运动员，专用程序和时间表适用。
- 在马术比赛中，从第一次检马开始前一（1）小时起算，到奥运会（或者与此类竞赛相关的样本收集过程）的最后一场比赛结束为止，运动员都将被视为在参赛中。

详情请参阅本指南的相应章节。

马匹

- 检测将是大范围的，并且将由检测团队按照所有其他 FEI 赛事相同的方式进行。比赛中期检测可在 FEI 现场管辖期内的任何时间进行，从马匹抵达残奥会马厩之日起至最后一场比赛之日。
- 样本的分析方法与所有其他 FEI 赛事的分析方法完全相同。检测试样分析将在东京赛马理化实验室进行。
- 运动员是马匹的负责人，并承担着对它们的最终责任。这包括若您的马匹测试呈阳性所要承担的法律诉讼。除了您之外，您的支持团队成员也可能被追究责任。

受禁止事项有哪些？

骑手

任何被列入 **世界反兴奋剂机构（WADA）2021 年禁用物质和方法清单（“清单”）** 的项目 都是被禁止的。具有与所列物质相似的化学结构或生物效应的物质也被禁止。若您的检测结果是清单上的某一种物质呈阳性，这将被视为已违反反兴奋剂规则，除非您持有相应的治疗性用药豁免（TUE）。

除了违禁药物检测呈阳性外，还有其他 10 种违反反兴奋剂规定的情况。其中七（7）项违反反兴奋剂规则的情况不仅指运动员本人，而且还包括其他人员（包括运动员辅助人员）触犯规则。

违反反兴奋剂规则的 11 种类别为：

- **到场检测**
（一名运动员检测呈阳性）。
- **使用**
（运动员使用或试图使用违禁物品或方法）。
- **逃避样本采集**
（运动员在接到检测通知后未前往兴奋剂检查站，或拒绝接受检测，或未提供完整的样本）。
- **行踪申报失败**

（指对于注册检查库中的运动员，不在其所申报的行踪位置，或在其 60 分钟时间段内错过一次检测，或未按时提交他们的行踪，或提交不完整或错误的信息）。

- **干扰阻挠**
（运动员或其他人干扰阻挠检测或兴奋剂管控程序，包括在案件起诉期间）。
- **持有**
（运动员或运动员辅助人员持有违禁物品）。
- **非法交易**
（运动员或其他人员携带、运输、贩卖或试图销售违禁物质）。
- **针对运动员的用药**
（运动员或其他人给予或试图给予运动员服用违禁物品）。
- **串通合谋**
（运动员或其他人员帮助或试图掩盖违反反兴奋剂规则(ADRV)或以任何形式参与违反反兴奋剂规则(ADRV)的行为）。
- **禁止合作人员**
（运动员或其他人与一名正在停赛期的运动员辅助人员合作或向其寻求帮助或服务）。
- **打击或报复**
（运动员或其他人恐吓举报涉嫌服用兴奋剂的人，或寻求报复那些举报服用兴奋剂的人）。

想了解更多信息请参阅[世界反兴奋剂机构（WADA）的 ADEL 在线教学平台上的在线课程](#)“东京 2020 年残奥会反兴奋剂教育与学习教程（ADEL）”。

马匹

- FEI 发布[马匹禁用物品清单](#)，在 FEI 现场管辖期间，此清单上的任何物品不得存在于匹马体内。
- 具有类似化学结构或生物效应的物质均被禁止。
- 必须注意确保马匹在接受早期治疗后体内不再存在违禁物质，并且所使用的任何饲料、补充剂或外用制剂均不含禁用物质。
- 您可以在[此处](#)找到如何检测是否可以使用某种物质的信息。
- 马术比赛违禁物质清单还提供了一个[数据库](#)和一个手机 app 应用程序。

不是只有检测呈阳性才会导致违反马术比赛反兴奋剂与受控制药物规定（EADCM）。下列任何行为均可能导致法律诉讼，并有可能被取消参赛资格和失去奖牌。

- 被抽中后拒绝进行马匹抽样。
- 持有违禁物品。
- 篡改取样设备及阻挠干扰取样过程中的任何阶段。

有什么后果？

骑手

- **提醒：**作为一名运动员，您对体内存在的任何违禁物质负有严格责任，不管它是怎么进入体内，或者您是否有作弊的意图。这一原则被称为“严格责任”。
- 若您在没有收到相应的治疗性用药豁免（TUE）情况下，服用了一些物质且使您的物质检测呈阳性，您将承担相应的责任。

- 若您的检测呈阳性，您（若是团队比赛，这包括所有队员）将失去奖牌并被取消资格。
- 根据违反反兴奋剂规则的情况，后果和判罚可能包括：取消比赛成绩、取消参赛资格并被禁止参加奥运会。结果和判罚将公开发布。

想了解更多信息请参阅[世界反兴奋剂机构（WADA）的 ADEL 在线教学平台上的在线课程“东京 2020 年残奥会反兴奋剂教育与学习教程（ADEL）”](#)。

马匹

- 若您的马匹测试结果呈阳性，您（以及在团队比赛中的所有团队成员）将失去奖牌并被取消成绩。
- 欲知更多信息，可在[马术比赛反兴奋剂和受控药物条例](#)中找到。

您应该做哪些准备？

骑手

1. 参与 2020 东京反兴奋剂在线课程。
东京 2020 残奥会的所有反兴奋剂检测流程在[世界反兴奋剂机构（WADA）的 ADEL 在线教学平台上的在线课程“东京 2020 年残奥会反兴奋剂教育与学习教程（ADEL）”](#)进行了详细的讲解。若您是一名参加 2020 东京残奥会的运动员或运动员辅助人员，参与本课程的学习对您来说是至关重要的。
2. 参阅：
 - [IPC（国际残奥委员会）2020 东京残奥会的反兴奋剂规则](#) 和 [2020 东京兴奋剂控制指南](#)。
 - [IPC（国际残奥委员会）的网站页面专门针对东京残奥会运动员兴奋剂控制](#)。
3. 参加任何由您的国家奥委会（NOC）和/或国家反兴奋剂机构（NADO）协调的赛前反兴奋剂教育课程计划。
4. 请按照本指南的“抵达前待办事项清单”中的步骤执行。

马匹

- 在残奥会之前和赛程期间与您的团队兽医密切合作。比赛前是确保您的马匹不受违禁物质影响的关键时期。
- 若您有 FEI 管理人员陪同，您也只能在晚上进入马厩。
- 若您的马匹需要治疗，请填写兽医申请表，并在接受治疗前须获得兽医委员会的批准。
- 在残奥会期间，马匹不能在单独的马厩/马房中接受治疗。除非得到兽医委员会的许可，否则必须使用治疗马房。
- 不要害怕提问题 - 有许多人会在现场提供帮助和建议，并且有关信息可在 [FEI 廉洁体育](#)网站上查阅。

在您抵达前的待办事项的清单

骑手

1、药物检查

- 在您队医的帮助下，根据 [2021 年禁用清单](#)审查所有现有或可预见的医疗方法。
- 请及时针对所有涉及违禁物质及/或处方治疗的方式申请治疗性用药豁免（TUE）。

- 若您的药物检查显示您正在服用含有禁用物质的非处方治疗药物，请停止治疗并在必要时寻找非禁用的替代药物。
列出您来东京需要携带的所有药物，并确保您已获得所需的进口许可。有时需要出口许可证才能将未使用的药物从日本带回自己国家。请参阅 **东京 2020 海关和货运代理指南**（特别是第 7.3 章节）和 **东京 2020 药品、医疗设备和化妆品进口程序补充信息**。这对任何打算把药品从本国带到东京的人来说都是至关重要的信息，因为日本的法律非常严格。

2、补充剂

- 避免使用营养补充剂。无法得知物品中是否含有未公开的违禁物质。想要了解更多信息，请参阅 **FEI 线上学院平台上的骑手反兴奋剂课程**的“补充剂”部分。

3、东京 2020 治疗性用药豁免（TUE）过程和时间表

- 从 **2021 年 8 月 3 日至 9 月 5 日**，所有已注册参加残奥会的运动员在服用任何含有违禁物质的药物或手段 **之前** 必须要求申请治疗性用药豁免（TUE）。追溯治疗性用药豁免（TUE）将适用于医疗急诊或急性疾病导致的治疗。
- 现有的治疗性用药豁免（TUE）必须在 8 月 3 日之前在 ADAMS 提交给 IPC 进行审查。
- 在 **8 月 3 日之前**，运动员应遵守其国家反兴奋剂组织（NADO）或国际马联关于治疗性用药豁免（TUE）要求的规则和指导。实际上，这意味着：
 - 符合国际马联“国际级运动员”定义的运动员必须提前从国际马联获得他们的治疗性用药豁免（TUE）申请。FEI 对“国际级运动员”的定义是基于世界排名的，您可以在下方地址找到：
<https://inside.fei.org/fei/cleansport/humans/tues>。
 - 未被视为“国际级运动员”的运动员必须遵守其国家反兴奋剂组织（NADO）的治疗性用药豁免（TUE）规则。若国家反兴奋剂组织（NADO）的规则未要求提前申请治疗性用药豁免（TUE），运动员必须向 IPC 申请 TUE，如下所述。
- 自 **8 月 3 日起**，所有新的治疗性用药豁免（TUE）申请必须通过 ADAMS 或发送电子邮件至 tue@paralympic.org 提交给 IPC TUE 委员会以进行批准。

4、行踪

- 所有在比赛期间纳入检查库的运动员必须按照常规要求继续保持准确和最新的行踪信息，包括逗留在日本期间的住宿细节（如入住奥运村时的房间号码）。
- 对于未纳入检查库的运动员，国际残奥会（IPC）要求国家残奥委员会（NPC）提供奥运会期间的行踪信息，包括旅程时间表、住宿细节和训练时间表。

想要了解更多信息，请参阅 **东京 2020 兴奋剂管控指南**和 **WADA 的 ADEL 在线教育平台**上的“2002 年东京奥运会的 ADEL”在线课程。

马匹

- 在前往东京之前，您可进行赛前检查，以检查您的马匹是否含有违禁物质。
- 提交到赛前检测计划的样本将按照与残奥会期间采集的样本完全相同的方式进行分析。

- 了解如何通过您的国际联合会[提交一份样本](#)。

检测过程中会发生什么？

骑手

- 这是一个[简短的视频](#)，为您提供检测过程的概述。
- 一旦被通知进行检测，您必须立即向兴奋剂控制站报告，除非您被授予延迟检测。在下列情况下，马术运动员可获准延期：
 - 颁奖典礼。
 - 履行媒体承诺（包括新闻和广播混合区和新闻发布会）。
 - 再次参加进一步的比赛或完成训练：
 - 1、这名运动员还要参加后续的比赛。
 - 2、运动员必须进行或完成一次训练。训练对马匹来说是必不可少的，也是当天行程的一部分。且不能在不受干扰的情况下跳过或调整至其他时间段。
 - 进行缓和运动（比赛结束后运动员可带马到训练区进行缓和运动）。
 - 获得必要的治疗。
 - 选定代表和/或翻译人员。
 - 获取照片身份证明。
 - 安排必要的马匹护理工作，包括陪同马匹进入马厩或前往兽医诊所。
 - 必须参加马匹检测，包括陪同马匹到兽医诊所。
 - 在以下特殊情况下需要洗澡：如因受伤（或作为其他医疗的一部分）需要清洗干净，如有明显的脏污（如蹭上污泥），或需要出席正式的礼仪场合。
 - 有正当理由的其他特殊情况，需由陪护人记录在案的。

马匹

- 这里有个[简短的视频](#)，可让您大致了解检测的程序；
- 运动员无须陪马匹前往测试马房。运动员可要求指定任何人士陪同马匹。例如：马工、团队兽医；
- 一旦被选中进行检测，马匹在被带到测试马房前，可以进行缓和运动、卸除鞍具并清洗；
- 马匹可以带水到测试马房，但不允许带饲料或干草。

关键日期

骑手

2021 年 8 月 3 日	现有的治疗性用药豁免（TUE）申请必须在此日期前提交至国际奥委会（IPC）审查
	要求更换新 TUE 的运动员必须从此日起向国际残奥委会（IPC）提出申请
2021 年 8 月 17 日	奥运村开放（赛会开始）
2021 年 8 月 24 日	2020 东京奥运会开幕式
2021 年 9 月 5 日	闭幕式（残奥会结束）

马匹

FEI 现场管辖期间（比赛中期检测）从马匹抵达残奥会马厩之日开始，直至最后一场比赛当天。

运动员辅助人员（ASP）词释

“运动员辅助人员”（ASP）指运动员随行人员：为参加或准备体育比赛的运动员工作、治疗或提供帮助的所有人员。在马术比赛中，此术语适用于与运动员和马匹一起的工作人员。

随行人员可包括马工、教练、驯马师、经理、代理人、团队工作人员、官员、医务人员、辅助医务人员、父母、马主或任何其他人员。

虽然他们不需要进行违禁物质或违禁方法的检测，但 ASP 可能会因违反兴奋剂规定而受到处罚。在目前违反兴奋剂规则的 11 个类别中，涉及运动员辅助人员的有 7 种。

若您是一名前往 2020 年东京残奥会的 ASP，请仔细阅读本指南，并在 **WADA 的 ADEL 在线教育平台** 上参加的“2020 年东京奥运会的 ADEL”在线课程。

获得帮助和建议的联系方式

骑手

- 若您在抵达东京之前有任何问题，请与 Catherine Bollon，运动员服务和骑手反兴奋剂顾问联系：catherine.bollon@fei.org。
- 若您在东京比赛时有任何问题或需要任何建议，请首先咨询您的队医。若需要进一步帮助，您和您的队医可从 FEI 首席医疗官（Holger Holtschmit 医生）的诊所处获得建议。
- FEI 法务部的代表也将在现场提供建议：
FEI 法律顾问 Anna Thorstenson: anna.thorstenson@fei.org (+41 78 750 15 70)

马匹

- 若您在抵达东京之前有任何问题，请联系 Caterina Termine，FEI 兽医顾问：
caterina.termine@fei.org。
- 若您在东京比赛时有任何问题或需要任何建议，请首先咨询您的团队兽医。若您需要进一步的帮助，您和您的团队兽医可从您分项的兽医委员会那里获得建议。

FEI 兽医部门的代表将为您提供建议：

Caterina Termine, FEI 兽医顾问: **caterina.termine@fei.org** (+41 78 750 61 48)